



KIRCHGEMEINDE 3556 TRUB

Hans-Ulrich Schürch, Präsident, Sägegasse 6, 3556 Trub
Telefon: 034 495 53 60; E-Mail: rat@kirchetrub.ch

An Gönnerinnen und Gönner

Trub, 10.6.2011

Projekt: Sanierung der Kirche Trub durch die Kirchgemeinde Trub Beitragsgesuch

Sehr geehrte Damen und Herren

Die schmucke und historisch wertvolle sowie unter eidgenössischer Denkmalpflege stehende Truber Kirche (einst Klosterkirche) bedarf einer dringenden Sanierung, um den Erhalt des Gebäudes weiterhin sicherzustellen.

Vor allem das Kirchendach und der Turmhelm – zum letzten Mal 1927 neu gedeckt – müssen komplett restauriert werden. Die Fassaden und das Mauerwerk haben nach über dreissig Jahren ebenfalls eine Sanierung nötig.

Die seitlichen einfach verglasten Fenster des Kirchenschiffs stammen aus der Zeit um 1925. Neben der fehlenden Stabilität (verfaultes Holz) lässt vor allem die Dichtigkeit zu wünschen übrig, so dass in der Kirche an einigen Stellen massiver Durchzug herrscht. In Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege sind neue Fenster mit einer wesentlich besseren Isolation geplant.

Auch die Kirchenorgel muss nach über 40 Jahren (von der Firma Wälti, Gümligen, 1968/69 umgebaut und erweitert) revidiert und neu intoniert werden. Dasselbe gilt für den Turmuhr- und Glockenbereich (Bau- und Gussjahr 1926/27, Elektrifizierung der vier Glocken um 1960).

In elektrotechnischen Belangen hat der Zahn der Zeit genauso genagt: Die Lautsprecheranlage stammt teilweise noch aus der letzten Restaurierungsphase (1976/77), das dazu ergänzte Funkmikrofon ist ein Kind der achtziger Jahre. Funkmikrofon wie Lautsprecheranlage sind sehr störanfällig geworden. Die dazugehörige Ringleitung für Hörhilfen ist seit Jahren defekt. Die gesamte Anlage muss komplett erneuert werden. Die Beleuchtung des Innenraums entspricht nicht mehr den heutigen Vorschriften und Anforderungen: sie blendet oder ist zu dunkel, eine Notbeleuchtung ist nur rudimentär eingerichtet worden. Feinabstimmungen sind nicht möglich. Geplant ist deshalb ein Umbau der bestehenden Beleuchtungskörper mit modernen Leuchtmitteln sowie – als Ergänzung – neue filigrane Pendelleuchten, die alle fein abgestimmt werden können.

Im September 2010 hat die Kirchgemeindeversammlung einen Projektierungskredit bewilligt, so dass am 21. Januar 2011 bereits über das Sanierungsprojekt Kirche Trub abgestimmt werden konnte (siehe beiliegende Botschaft). Einstimmig wurde der Verpflichtungskredit in der Höhe von brutto Fr. 1,2 Millionen angenommen.

Seit dem 2. Mai nun sind die Sanierungsarbeiten in vollem Gange. Aktuelle Bilder dazu finden Sie auf unserer Internetseite (www.kirchetrub.ch).

Für unsere Kirchgemeinde ist das vorliegende Sanierungsprojekt finanziell ein harter Brocken. Trotz der maximalen Finanzausgleichs-Unterstützung durch die Kantonalkirche Bern-Jura-Solothurn (rund 40 % des Betrags) und Beiträge von Seiten der Denkmalpflege sind wir auf grosszügige Spenden zur Finanzierung der Sanierung angewiesen.

Aus diesem Grund erlauben wir uns, bei Ihnen ein Gesuch um Leistung eines freiwilligen Beitrages zu stellen, damit unsere Investitionsfolgekosten unser jährliches Investitionspotential nicht übersteigen.

Für allfällige ergänzende Auskünfte stehen die Unterzeichnenden bzw. das Pfarramt jederzeit gerne zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre geschätzte Kontaktnahme und danken Ihnen für Ihre Bemühungen in dieser Sache herzlich.


Namens der Kirchgemeinde Trub

Präsident

Kassier



Hans-Ulrich Schürch



Hansjürg Messerli

Beilagen

- Botschaft zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 21.1.2011
- Kostenzusammenstellung
- Bestandesrechnung 2010
- Finanzierungsplan
- Subventionszusicherung (Kantonalkirche Bern-Jura-Solothurn)
- Fotos
- Die Kirche Trub (Kunstführer von 1980)
- Einzahlungsschein

Auskunftspersonen	Telefon	E-Mail
Kirchgemeindepräsident Herr Hans-Ulrich Schürch	034 495 53 60	rat@kirchetrub.ch
Kirchgemeindekassier Herr Hansjürg Messerli	031 310 77 11	finanzen@kirchetrub.ch
Pfarrer Herr Felix Scherrer	034 495 53 19	pfarramt@kirchetrub.ch

Kontoverbindung Kirchgemeinde Trub

Valiant Bank, 3001 Bern, IBAN: CH18 0630 0016 0210 1100 6



BOTSCHAFT ZUR AUSSERORDENTLICHEN

KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 21. JANUAR 2011

Liebe Stimmberechtigte

Am 17. September 2010 genehmigte die Kirchgemeindeversammlung einen Projektionskredit in der Höhe von Fr. 86'000, um die Planung der Sanierung der Kirche Trub anzugehen.

Mittlerweile haben Architekt Willi Schranz, Steffisburg, die Denkmalpflege und weitere hinzugezogene Fachleute den baulichen Zustand der Kirche überprüft und analysiert sowie einen detaillierten Kostenvoranschlag erstellt. An der kommenden ausserordentlichen Kirch-

gemeindeversammlung möchten wir euch, liebe Kirchgemeindemitglieder, die geplanten Sanierungsmassnahmen vorstellen, den dafür nötigen Baukredit von rund 1,2 Millionen Franken unterbreiten und den Nachweis der finanziellen Tragbarkeit erbringen.

Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung Freitag, 21. Januar, 20.00 Uhr: Kloster

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 28. November 2010
- Bewilligung eines Verpflichtungskredites zur Sanierung der Kirche Trub in der Höhe von brutto Fr. 1,2 Millionen
- Verschiedenes und Umfrage

Rückblick

Vor über dreissig Jahren (1976/77) wurde die Kirche Trub zum letzten Mal komplett restauriert und gleichzeitig archäologisch sowie denkmalpflegerisch inventarisiert. Allerdings wurden damals das Dach, die Fenster, die Glocken- und Turmuhranlage sowie die Orgel in ihrem Zustand belassen. Gerade in diesen Bereichen sind heute aber Sanierungsmassnahmen dringend nötig geworden, um den Erhalt der schönen Truber Kirche weiterhin zu gewährleisten.

Was wird saniert?

1. Turm- und Kirchendach

Das ganze Dach der Kirche und des Vorbaus wird mit neuen Biberschwanz-Ziegeln gedeckt.

Auch das Dach des Turmhelms mit seinen Eternit-Platten von 1927 wird – soweit nötig – erneuert.

2. Wärmedämmung/Heizung

Chor-, Turm- und Seitentüren werden ersetzt bzw. erneuert.

Die ganze Kirchendecke wird mit einer rund 20 cm dicken Zusatzwärmedämmung versehen.

Die bestehenden elektrischen Bank-Heizkörper werden überprüft und gegebenenfalls ergänzt.

Die seitlichen Holzfenster werden ersetzt und mit einer IV-Verglasung ausgerüstet.



Morsche Dachlatten, lose Ziegel (Dach Nordseite)



Schadhafte und undichte Holzfenster

3. Schäden an Mauerwerk und Fassade

Die gesamte Kirchen- und Turmfassade wird – wo nötig – saniert und erhält einen neuen Anstrich. Sickerleitungen werden gespült, repariert und revidiert.



Feuchtigkeit, Fassadenschäden, defekte Sickerleitungen

4. Beleuchtung

Die heutigen Wand-Beleuchtungskörper werden mit modernen Leuchtmitteln ausgestattet. Zusätzlich ist der Einbau von filigranen Decken-Pendelleuchten und Scheinwerfern im Schiff und Chor vorgesehen. Gleichzeitig werden die Deckenleuchten unter der Empore ersetzt.



Heutige Lampen: schlechte Leuchteigenschaften

5. Lautsprecheranlage

Geplant ist eine neue Lautsprecheranlage und Drahtlos-Mikrofone mit der Möglichkeit, Tonträger (CD, mp3 etc.) abzuspielen.

6. Orgel und Turmuhr

Die Orgel wird revidiert und neu intoniert. Ein heute unbefriedigendes Register wird ersetzt.

Die Turmuhr und das Läutwerk sowie die Glocken werden saniert und mit einer neuen Steuerung ausgestattet.

Es ist vorgesehen, die Bedienung von Licht, Ton und Geläute zentral vom Eingang bei der Kirche anzuordnen.

Zeitplan

Die Sanierung des Mauerfusses ist im April 2011 vorgesehen. Der eigentliche Sanierungsbeginn ist auf den 2. Mai 2011 festgelegt. Wir gehen davon aus, dass im Spätherbst 2011 die Kirche der Öffentlichkeit wieder zur Verfügung steht.

Während der Sanierung bleibt die Kirche für alle Gottesdienste geschlossen. Weitere Informationen dazu folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Kosten (gemäss KV vom 4./10. Dezember 2010)

1. Vorbereitungsarbeiten		16'000	
2. Gebäude			
A. Kirche	742'000		
A.1 Kirchenvorbau	27'000		
B. Turm	218'000	987'000	
3. Betriebseinrichtung		134'000	
4. Umgebung		26'000	
5. Baunebenkosten		20'000	
6. Ausstattung		5'000	
Total Sanierungskosten:			1'188'000

Gut 40 % der Kosten werden von den Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn (refbejus) übernommen. Dank dieser bereits erfolgten Zusage ist die Sanierung finanziell gesichert. Zusätzlich erwarten wir namhafte Beiträge von Seiten der Denkmalpflege sowie Spenden aufgrund zahlreicher Gesuche an Dritte.

Antrag des Kirchgemeinderates

Der Kirchgemeinderat unterbreitet der Kirchgemeindeversammlung folgenden Antrag:

Genehmigung des Projektes sowie Bewilligung eines Verpflichtungskredites zur Sanierung der Kirche Trub in der Höhe von brutto Fr. 1,2 Millionen.

Liebe Truberinnen und Truber, in Anbetracht des Umfangs des Projektes zählen wir auf euer zahlreiches Kommen und grüssen euch freundlich!

Kirchgemeinderat und Baukommission Trub

Kostenvoranschlag Sanierung Kirche Trub

21.01.2011

1.	Vorbereitungsarbeiten			16'000
2.	Gebäudesockel			37'600
3.	Natursteinarbeiten	A.	Kirche	13'000
		B.	Turm	4'000
4.	IV-Holzfenster Schiff			39'000
5.	neues Dach , inkl. Gerüste	A.	Kirche	138'000
		A.1	westl. Vorbau	21'500
		B.	Turm	123'500
6.	Wärmedämmung Kirchendecke			35'500
7.	Beleuchtung Kirche		Notbeleuchtung	19'400
			elektr. Install.	40'800
			Beleuchtungskörper	46'000
			Steuerung	28'300
8.	Elektro-Akustische Anlage			47'000
9.	Geländer	A.	Empore	7'000
		B.	Turmtreppe	12'000
10.	Chortüren und Schreinerarb. Eingangszone			31'000
11.	Fassadenanstrich	A.	Kirche	30'000
		B.	Turm	27'000
12.	Ergänzungsarbeiten	A. + A.1	Kirche	239'900
	Reserve + Honorare	B.	Turm	51'500
		C.	übrige	19'900
13.	Orgelrevision			47'400
14.	Turmuhr + Läutwerk			74'300
15.	Umgebungsarbeiten			18'400
16.	Baunebenkosten, exkl. Baukreditzinsen			20'000

Total **Sanierungskosten**

1'188'000

Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn
Fachstelle Finanzen und Personal /
 Finanzausgleich
 Postfach, 3000 Bern 23
 Telefon 031 370 26 28/56 Fax 031 370 28 90
 E-Mail: zd@refbejuso.ch
 www.refbejuso.ch

Kirchgemeinde Trub
 Herr Hans Ulrich Schürch
 Säggasse 6
 3556 Trub

Bern, 24. November 2010/mis

Sachbearbeiter(in): Beatrice Miserez
 E-Mail: beatrice.miserez@refbejuso.ch

Sanierung Kirche Trub / unsere provisorische Zusicherung

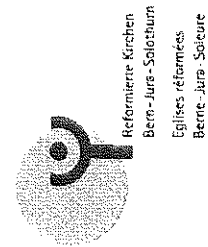
Sehr geehrter Herr Schürch
 Sehr geehrte Damen und Herren

Wir konnten am 19. November eine Delegation Ihrer Kirchgemeinde begrüssen, die uns detailliert über die anstehende Sanierung der Kirche Trub orientierte.

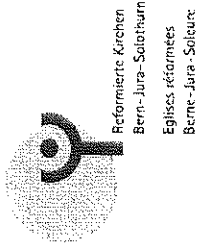
Dieses Projekt im Rahmen von ca. 1,1 Mio Franken wird die Kirchgemeinde in den nächsten Jahren belasten. Der Beitrag aus dem indirekten Finanzausgleich leistet dabei einen nicht unbedeutenden Anteil an der Mitfinanzierung.

Wir haben den detaillierten Kostenvoranschlag geprüft und können Ihnen z.H. der Kirchgemeindeversammlung vom Januar 2011 folgende provisorische Zusicherung machen:

	Subventionsberechtigte Kosten	Subventionssatz	Vorausicht. Subvention
Vorbereitungsarbeiten	Fr. 16'000.-	45%	Fr. 7'200.-
Gebäude - Kirche, Vorbau, Turm	Fr. 964'000.-	45%	Fr. 433'800.-
Betriebs Einrichtung - Orgel, Turmuhr und Läutwerk	Fr. 129'000.-	22.5%	Fr. 29'000.-
Ausstattung - Abendmahltisch und Taufstein	Fr. 5'000.-	45%	Fr. 2'250.-
Umgebungsarbeiten und Bau- nebenkosten	nicht subventionsberechtigt		
Total			Fr. 472'250.-



KOPIE



Einen allfälligen Beitrag der Denkmalpflege werden wir von den subventionsberechtigten Kostentenen bei der Schlussabrechnung in Abzug bringen.

Gemäss Reglement ist es möglich auf Gesuch hin Teilzahlungen im Verhältnis zum Baufortschritt, bis max. 75%, zu erhalten. Für weitergehende Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Wenn die Kirchgemeindeversammlung im Januar dem Projekt zustimmt, wären wir froh um ein offizielles Gesuch, damit wir Ihnen definitiv einen Beitrag zusichern können. Die Beitragszusicherung gilt ab diesem Datum für 3 Jahre.

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen bei der Realisierung dieses grossen Projektes.

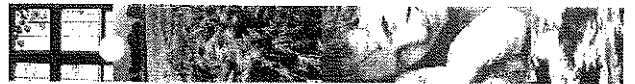
Freundliche Grüsse
 Fachstelle Finanzen und Personal
FINANZAUSGLEICH

Der Leiter:

W. Oppliger
 Willy Oppliger

Die Sachbearbeiterin:
B. Miserez
 Beatrice Miserez

Kopie an: Hansjürg Messeni, Finanzverwalter KG Trub



Evang. -ref. Kirchgemeinde 3556 Trub

Sanierung Kirche Trub

Finanzierungsplan:

Sanierungskosten gemäss Voranschlag: **1'188'000.00**

Vorgesehene Finanzierung

Eigenmittel	100'000.00	
Spenden / Aktivitäten (ins.von Kirchgemeinden)	120'000.00	
Subventionen kant.Kirchensynode gem.Zusicherung	472'000.00	
Beitrag kant. Denkmalpflege (geschätzt)	46'000.00	
Fremdmittel : verzinsl. Bankdarlehen	450'000.00	1'188'000.00

- Die Bestandesrechnung 31.12.2010 liegt den Unterlagen bei
- Zusätzliche Angaben zu einzelnen Posten Aufwand/Ertrag 2010

- Kirchensteuerertrag	140'000.00
- Ertrag aus Finanzausgleich	49'500.00
- Personalaufwand (KUW/Sigrist/Organisten/Verwaltung)	63'000.00
- Liegenschaftsaufwand	35'000.00
- Abschreibungen 2010	26'000.00
- Aufwendungen Zentralkasse/Finanzausgleich	24'000.00
- Verwaltungsaufwand / pastoraler Aufwand	33'000.00
- Jahresergebnis 2010	3'800.00

Kirchgemeinde Trub

Finanzverwalter: Hansjürg Messerli

Bestandesrechnung 2010

Kirchgemeinde Trub

	Bestand auf Rechnungsanfang	Zuwachs	Abgang	Abschreibung	Bestand auf Rechnungsende
AKTIVEN	427'157.45	6'048.55	12'392.05	26'000.00	394'813.95
10 Finanzvermögen	167'955.45	6'048.55	12'392.05	0.00	161'611.95
Flüssige Mittel	118'101.50	2'338.85	11'099.30		109'341.05
1001 Postcheck PC 34-915-6	14'015.85	0.00	11'099.30		2'916.55
1003 Valiant Bank KK 16 0.210.110.06	104'085.65	2'338.85	0.00		106'424.50
Guthaben	37'973.15	3'709.70	637.85		41'045.00
1010 Forderungen	267.25	0.00	267.25		0.00
10121 Kirchensteuern	37'281.30	3'709.70	0.00		40'991.00
1015 Verrechnungssteuern	424.60	0.00	370.60		54.00
Anlagen	1.00	0.00	0.00		1.00
10201 WS-Depot Valiant Bank	1.00				1.00
Transitorische Aktiven	11'879.80	0.00	654.90		11'224.90
1030 Transitorische Aktiven	11'879.80	0.00	654.90		11'224.90
11 Verwaltungsvermögen	259'202.00	0.00	0.00	26'000.00	233'202.00
Sachgüter	259'202.00	0.00	0.00	26'000.00	233'202.00
11431 Kirche	1.00				1.00
11432 Pfarrhaus	0.00				0.00
11440 Kloster Planung	0.00				0.00
11445 Kloster Kauf/Umbau	259'200.00			26'000.00	233'200.00
1146 Mobiliar/Fahrnis	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00
13 Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Bilanzfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Bestandesrechnung 2010

Kirchgemeinde Trub

	Bestand auf Rechnungsanfang	Zuwachs	Abgang		Bestand auf Rechnungsende
PASSIVEN	427'157.45	15'655.70	47'999.20		394'813.95
20 Fremdkapital	177'553.00	11'844.10	47'999.20		141'397.90
Laufende Verpflichtungen	7'559.65	7'563.55	7'559.65		7'563.55
20001 Kreditoren Sozialleistungen	0.00	341.55			341.55
20002 Kreditoren Diverse	7'559.65	7'222.00	7'559.65		7'222.00
Fremdkapital mittel- und langfristig	140'000.00	0.00	36'000.00		104'000.00
20213 Darlehen IHG	140'000.00		36'000.00		104'000.00
Verpflichtungen Sonderrechnungen	26'913.35	1'780.55	1'359.55		27'334.35
20331 Legat Sophie Wüthrich	4'080.75	40.80			4'121.55
20332 Fonds Sonntagsschule	2'639.80		438.25		2'201.55
20333 Spezialfonds Pfarramt	1'748.85		482.50		1'266.35
20334 Fonds Kloster / Basar	570.60	5.70			576.30
20335 Pfarrefonds für sozial benachteiligte Trueb	11'753.45	1'734.05	0.00		13'487.50
20351 Fonds Altersturnen/Liseli Zurflüh	6'119.90		438.80		5'681.10
20352 Fonds Altersstube/Liseli Zurflüh	0.00				0.00
Transitorische Passiven	3'080.00	2'500.00	3'080.00		2'500.00
2050 Transitorische Passiven	3'080.00	2'500.00	3'080.00		2'500.00
23 Eigenkapital	249'604.45	3'811.60	0.00		253'416.05
Eigenkapital	249'604.45	3'811.60	0.00		253'416.05



